

Inform. dos Eventos da Primavera 2016P1
Caminhada na MontanhaP2, 3
Reciclagem de Aparelhos Eletrônicos Domésticos de Pequeno PorteP4

Informativo editado pelos voluntários da
Fundação Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
<http://www.himeji-iec.or.jp/>

Informações dos Eventos da Primavera 2016

●Exibição das Flores da Cerejeira (*sakura*) do Castelo de Himeji (*Kan-ou-Kai*)

No palco, haverá apresentações musicais de *Koto* (instrumento antigo de corda) e *Wadaiko* (tambor). *Saquê*, *Dango* (bolinhos de arroz) e *Bentô* podem ser comprados no local.

【Data e horário】 2/abril (sáb) 10:00-16:00

※No caso de chuva, adiado para 3/abril (dom)

【Local】 Praça San-no-maru do Castelo de Himeji



●67º Festival do Castelo de Himeji

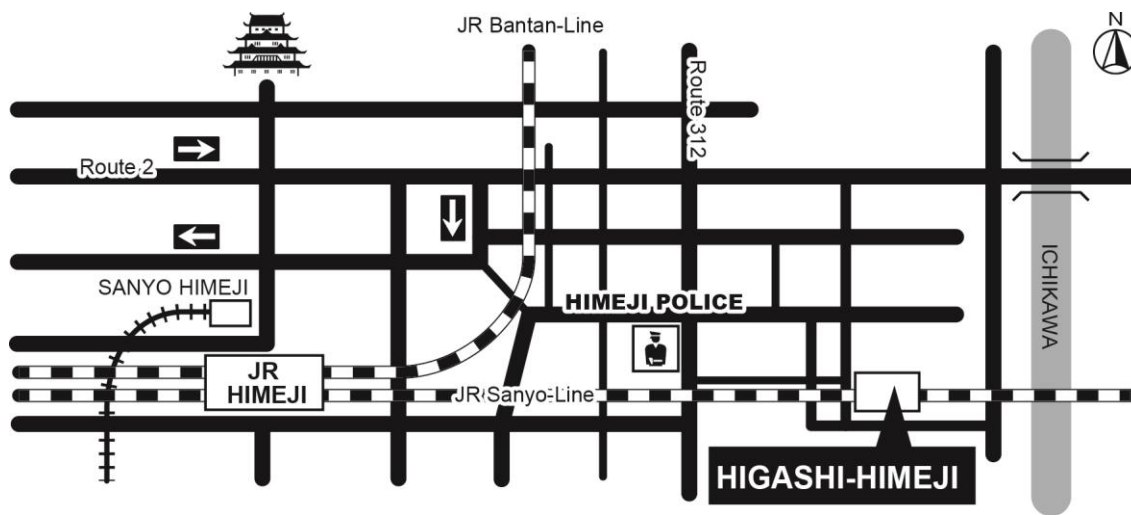
Haverá a apresentação do *Takigui-Noh*, que é um teatro tradicional do Japão, o anúncio da Rainha do Castelo, Desfile do Cidadão e a Dança do *Banshu-ondo*. Este ano, o *Festival Himeji Yosakoi* será realizado simultaneamente. As meninas com roupas coloridas irão apresentar uma esplêndida dança.

【Data】 20/maio (sex) – 22/maio (dom)

【Local】 Avenida Otemae, Parque Otemae, Praça Sannomaru do Castelo de Himeji, etc.

26/março (sáb) - Inauguração da Estação JR “Higashi-Himeji” !

A nova Estação Higashi-Himeji da linha JR Sanyo foi construída entre a Estação de Himeji e a Estação de Gochaku. Ao redor da estação, se localiza a Polícia de Himeji, o “*Sukoyaka Center*”, o “*Instituto Monozukuri*”, etc.



Caminhada na Montanha

Nesta edição vamos apresentar um percurso de caminhada fácil e agradável, apropriado aos iniciantes pelas montanhas dentro da cidade de Himeji. No lado norte do castelo de Himeji se encontram as montanhas Hiromine e Masui. São montanhas que tem altitude de aproximadamente 260 metros e fazem parte do Parque Natural de Nishi-Harima.

No topo da montanha Hiromine no ano 733 foi fundado o Templo Xintoísta Hiromine (廣峯神社), cuja origem seria o famoso Templo Xintoísta Yasaka de Kyoto. Também, na montanha Masui se localiza o Templo Zuigandi (随願寺) que é famoso pela cerimônia de “Onioi (afugentação do diabo)” realizado anualmente no dia 11 de fevereiro. Ambos são considerados pelo país como uma importante herança cultural, e devido a isso são conservados com muito cuidado.

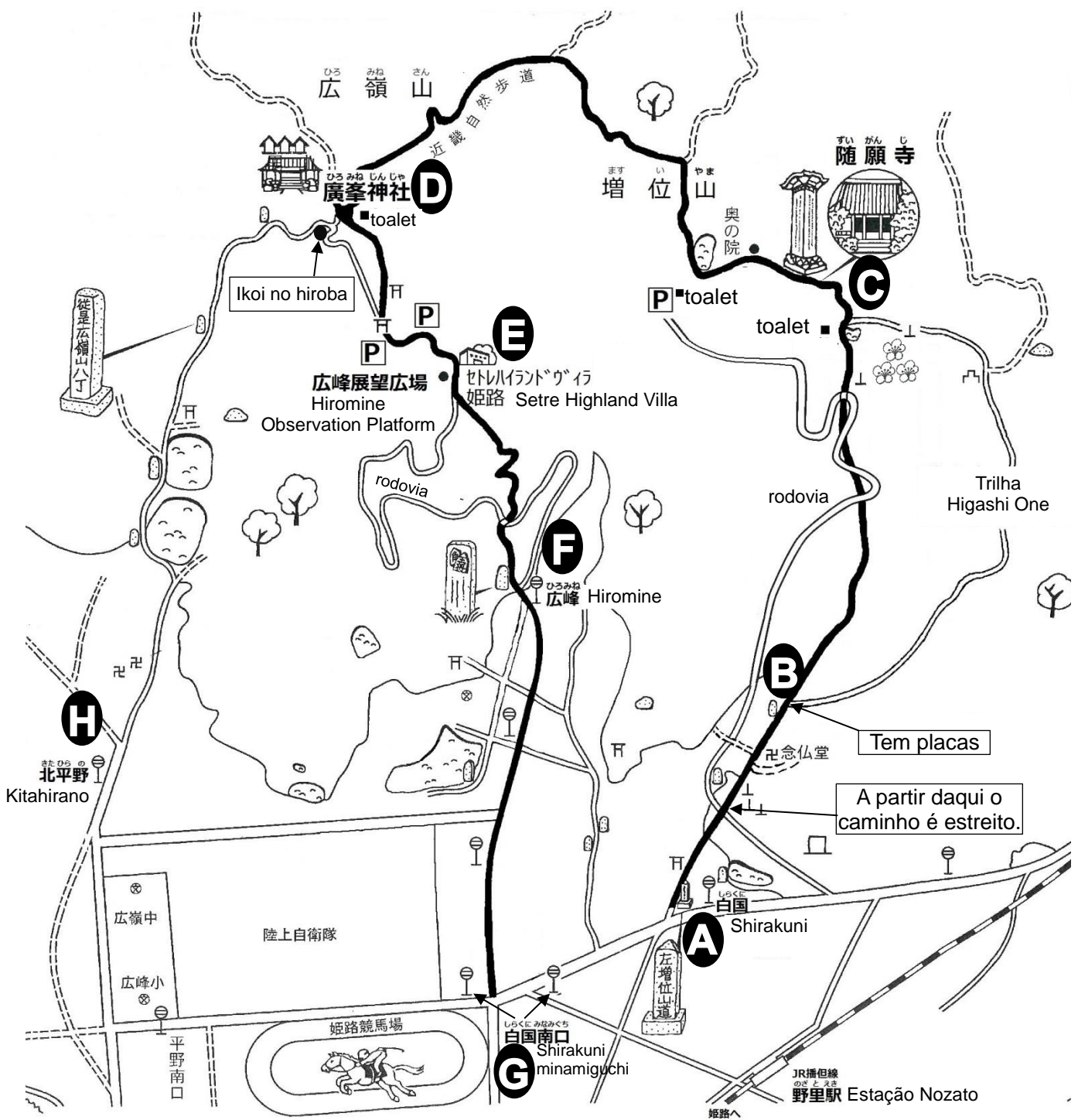
Além de serem locais turísticos e históricos, na caminhada tem se o contato com a natureza e, do topo da montanha é possível ter uma vista maravilhosa. Vale a pena fazer uma caminhada !

◆Trilhas de caminhada na montanha para iniciantes ※【 】 está escrito a duração do percurso andando (somente a ida).

- ① Pegar o ônibus Shinki N^o 81, 82, 84, 86 e ir até o ponto de ônibus Shirakuni **A**.
Pode se ir andando da Estação Nozato da linha JR Bantan.
- ② Do ponto de ônibus Shirakuni **A** até o início da trilha de subida **B** 【10 minutos】
Andará por uma área residencial.
- ③ Do início da trilha de subida **B** até o Templo Zuigandi **C** 【25 minutos】
A paisagem não é muito agradável, mas a trilha está bem conservada para que as crianças e idosos possam andar facilmente.
- ④ Do Templo Zuigandi **C** até o Templo Xintoísta Hiromine **D** 【50 minutos】
É um caminho estreito, mas fácil de se andar. Não tem corrimão e há lugares que os lados são barrancos e é necessário muito cuidado para não escorregar.
- ⑤ Do Templo Xintoísta Hiromine **D** até o início da trilha de descida **E** 【10 minutos】
Próximo ao início da trilha de descida **E** prosseguir seguindo a placa da Plataforma de Vista Panorâmica Hiromine. Assim, chegará a um local onde terá uma vista geral da cidade de Himeji.
- ⑥ Do início da trilha de descida **E** até o início da trilha de subida **F** (*omotesaka sando*) 【30 minutos】
Do estacionamento sul do Setre Highland Villa Himeji, usar as escadas para começar a descer a montanha.
- ⑦ Do início da trilha de subida **F** até o ponto de ônibus Shirakuni Minamiguchi **G** 【20 minutos】
Há vários pontos de ônibus, onde passam ônibus de várias linhas. Tomar cuidado para não pegar o ônibus errado. No início da trilha de subida **F**, as linhas que passam são poucas, mas o ponto de ônibus Hiromine é o mais próximo.

◆Outras Trilhas

- Trilha Higashi One **B** até **C** 【1 hora】
A paisagem é extremamente bonita quando se aproximamos do topo da montanha, de onde é possível ver a cidade e as ilhas que flutuam sobre o mar. É preciso cuidado pois é fácil de se perder em alguns pontos no caminho, tendo locais escorregadios e perigosos.
- Do Templo Xintoísta Hiromine **D** até o ponto de ônibus Kitahirano **H** (*urasaka sando*) 【55 min.】
A trilha está bem conservada facilitando a caminhada.
Quando for descer do Templo Xintoísta Hiromine, descer pelo *Iko no Hiroba* (tipo de praça).



【Cuidados ao caminhar na montanha】

- Calçar sapatos apropriados, e levar o mínimo indispensável (capa de chuva, bebida (água), etc.)
- Para se evitar incêndios na montanha, não fazer o uso de fogo de maneira alguma.
- O lixo pessoal deve ser levado para casa por conta própria.
- Não se locomover sozinho.
- Antes de partir, avisar a alguém sobre o seu destino.



Reciclagem de Aparelhos Eletrônicos Domésticos de Pequeno Porte

A cidade de Himeji, visando fazer a reciclagem dos importantes recursos naturais, colocou à disposição as caixas de recolhimento (desenho ao lado) que foram instaladas em 30 locais da cidade de Himeji (na Prefeitura, nos escritórios regionais, nas sucursais, nos postos avançados, nos centros de serviços, no centro de tratamento do lixo). Vamos utilizar essas caixas o máximo possível para reduzir o lixo e fazer o reaproveitamento dos materiais.



Lista de aparelhos alvos do recolhimento Aparelhos da lista abaixo que passam pela porta de entrada das caixas (50cm × 15cm).

celular, PHS, computador (inclusive tablet)

telefone, fax

rádio

câmera digital, filmadora, câmera que use filme

aparelhos de vídeo (gravador, players, vídeo-gravador, sintonizador, etc.)

aparelhos de som (players, headphones, fones de ouvido, gravador digital, aparelho de audição, etc.)

aparelhos de gravação (HDD, USB, cartão de memória)

tablet de livros

dicionário eletrônico, calculadora

aparelho digital para medição de pressão, termômetro digital

aparelhos de beleza (secador, modelador de cabelo, barbeador elétrico, escova de dente elétrica, etc.)

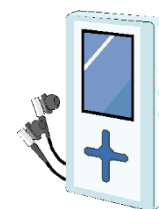
lanterna

relógio

vídeo game

equipamentos do carro (navegador(GPS), sintonizador, rádio, unidade do ETC, etc.)

acessórios (controle-remoto, adaptador AC, cabo, plug/jack, carregador de bateria, etc.)



Colaboradores na Tradução • Checagem

Português : Eni Takinami, Misaki Nagao, Yu Yamamoto, Seidi Osato

Constam somente os nomes das pessoas que autorizaram a sua publicação.

Agradecemos a colaboração de todos.

É possível ler os informativos anteriores no site da
Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji : <http://www.himeji-iec.or.jp/>
A próxima edição será publicada em junho. Aguardamos as suas opiniões e impressões.

Estamos à procura de voluntários para a tradução e checagem do português.

Por favor, entre em contato conosco.

Contato :

Fundação de Intercâmbio Internacional e Cultural de Himeji
〒670-0012 Himeji Honmachi 68-290 Egret Himeji 3º andar
TEL : 079-282-8950 FAX : 079-282-8955
Email : info@himeji-iec.or.jp